

CONTENTS

Wednesday * Mercredi * Środa	4
Morning Prayer	4
Liturgy of the Word	12
Liturgie de la Parole	15
Liturgia Słowa	18
 Thursday * Jeudi * Czwartek	 22
Office des Laudes	22
Liturgy of the Word	30
Liturgie de la Parole	33
Liturgia Słowa	36
 Friday * Vendredi * Piątek	 40
Morning Prayer	40
Liturgy of the Word	48
Liturgie de la Parole	51
Liturgia Słowa	54
 Saturday * Samedi * Sobota	 58
Office des Laudes	58
Liturgy of the Word	66
Liturgie de la Parole	68
Liturgia Słowa	70

WEDNESDAY



MERCREDI



ŚRODA

MORNING PRAYER

INVITATORY

Lord, † open my lips.

— And my mouth will proclaim your praise.

Psalm 95 (94)

A call to praise God

Encourage each other daily while it is still today (Hebrews 3:13)

Ant. The Lord is risen, alleluia.

Come, let us sing to the Lord *

and shout with joy to the Rock who saves us.

Let us approach him with praise and thanksgiving *

and sing joyful songs to the Lord.

Ant. The Lord is risen, alleluia.

The Lord is God, the mighty God, *

the great king over all the gods.

He holds in his hands the depths of the earth *

and the highest mountains as well.

He made the sea; it belongs to him, *

the dry land, too, for it was formed by his hands.

Ant. The Lord is risen, alleluia.

Come, then, let us bow down and worship, *

bending the knee before the Lord, our maker.

For he is our God and we are his people, *

the flock he shepherds.

Ant. The Lord is risen, alleluia.

Today, listen to the voice of the Lord: †

Do not grow stubborn, as your fathers did in the wilderness, *

when at Meriba and Massah

they challenged me and provoked me, *

Although they had seen all of my works.

Ant. The Lord is risen, alleluia.

Forty years I endured that generation. *

I said, "They are a people whose hearts go astray and they do not know my ways."

MORNING PRAYER

So I swore in my anger, *
“They shall not enter into my rest.”

Ant. The Lord is risen, alleluia.

Glory to the Father, and to the Son, *
and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, *
and will be for ever. Amen.

Ant. The Lord is risen, alleluia.

HYMN

- 1 Light's glittering morn bedecks the sky,
Heaven thunders forth its victor cry,
The glad earth shouts its triumph high,
And groaning hell makes wild reply:
- 2 While he, the King of glorious might,
Treads down death's strength in death's despite,
And trampling hell by victor's right,
Brings forth his sleeping Saints to light.
- 3 Fast barred beneath the stone of late
In watch and ward where soldiers wait,
Now shining in triumphant state,
He rises Victor from death's gate.
- 4 Hell's pains are loosed, and tears are fled;
Captivity is captive led;
The Angel, crowned with light, hath said,
“The Lord is risen from the dead.”

PSALMODY

1 ant. The splendor of Christ risen from the dead has shone on
the people redeemed by his blood, alleluia.

Psalm 63 (62)
A soul thirsting for God

Whoever has left the darkness of sin yearns for God.

O God, you are my God, for you I long; *
 for you my soul is thirsting.
 My body pines for you *
 like a dry, weary land without water.
 So I gaze on you in the sanctuary *
 to see your strength and your glory.
 For your love is better than life, *
 my lips will speak your praise.
 So I will bless you all my life, *
 in your name I will lift up my hands.
 My soul shall be filled as with a banquet, *
 my mouth shall praise you with joy.
 On my bed I remember you. *
 On you I muse through the night
 for you have been my help; *
 in the shadow of your wings I rejoice.
 My soul clings to you; *
 your right hand holds me fast.
 Glory to the Father, and to the Son, *
 and to the Holy Spirit:
 as it was in the beginning, is now, *
 and will be for ever. Amen.

Ant. The splendor of Christ risen from the dead has shone on the people redeemed by his blood, alleluia.

2 ant. Our Redeemer has risen from the tomb; let us sing a hymn of praise to the Lord our God, alleluia.

Canticle Daniel 3, 57-88. 56
 Let all creatures praise the Lord

All you servants of the Lord, sing praise to him (Revelation 19, 5)

Bless the Lord, all you works of the Lord. *
 Praise and exalt him above all forever.
 Angels of the Lord, bless the Lord. *
 You heavens, bless the Lord.
 All you waters above the heavens, bless the Lord. *

MORNING PRAYER

All you hosts of the Lord, bless the Lord.

Sun and moon, bless the Lord. *

Stars of heaven, bless the Lord.

Every shower and dew, bless the Lord. *

All you winds, bless the Lord.

Fire and heat, bless the Lord. *

Cold and chill, bless the Lord.

Dew and rain, bless the Lord. *

Frost and chill, bless the Lord.

Ice and snow, bless the Lord. *

Nights and days, bless the Lord.

Light and darkness, bless the Lord. *

Lightnings and clouds, bless the Lord.

Let the earth bless the Lord. *

Praise and exalt him above all forever.

Mountains and hills, bless the Lord. *

Everything growing from the earth, bless the Lord.

You springs, bless the Lord. *

Seas and rivers, bless the Lord.

You dolphins and all water creatures, bless the Lord. *

All you birds of the air, bless the Lord.

All you beasts, wild and tame, bless the Lord. *

You sons of men, bless the Lord.

O Israel, bless the Lord. *

Praise and exalt him above all forever.

Priests of the Lord, bless the Lord. *

Servants of the Lord, bless the Lord.

Spirits and souls of the just, bless the Lord. *

Holy men of humble heart, bless the Lord.

Hananiah, Azariah, Mishael, bless the Lord. *

Praise and exalt him above all forever.

Let us bless the Father, and the Son, and the Holy Spirit. *

Let us praise and exalt him above all forever.

Blessed are you, Lord, in the firmament of heaven. *

Praiseworthy and glorious and exalted above all forever.

Ant. Our Redeemer has risen from the tomb; let us sing a hymn of

praise to the Lord our God, alleluia.

3 ant. Alleluia, the Lord is risen as he promised, alleluia.

Psalm 149

The joy of God's holy people

Let the sons of the Church, the children of the new people, rejoice in Christ, their King (Hesychius)

Sing a new song to the Lord, *

his praise in the assembly of the faithful.

Let Israel rejoice in its maker, *

let Zion's sons exult in their king.

Let them praise his name with dancing *

and make music with timbrel and harp.

For the Lord takes delight in his people. *

He crowns the poor with salvation.

Let the faithful rejoice in their glory, *

shout for joy and take their rest.

Let the praise of God be on their lips *

and a two-edged sword in their hand,

to deal out vengeance to the nations *

and punishment on all the peoples;

to bind their kings in chains *

and their nobles in fetters of iron;

to carry out the sentence pre-ordained; *

this honor is for all his faithful.

Glory to the Father, and to the Son, *

and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, *

and will be for ever. Amen.

Ant. Alleluia, the Lord is risen as he promised, alleluia.

READING

Romans 6, 8-11

If we have died with Christ, we believe that we are also to live with him. We know that Christ, once raised from the dead, will never die again; death has no more power over him. His death was death to sin, once for all; his life is life for God. In the same way, you must consider yourselves

MORNING PRAYER

dead to sin but alive for God in Christ Jesus.

In place of the responsory the following is said:

Ant. This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad, alleluia.

GOSPEL CANTICLE

Ant. Beginning with Moses and the prophets, Jesus interpreted for them all that had been written of him in the Scriptures, alleluia.

Canticle The Messiah and his forerunner

Luke 1:68-79

Blessed be the Lord, the God of Israel; *
he has come to his people and set them free.

He has raised up for us a mighty savior, *
born of the house of his servant David.

Through his holy prophets he promised of old †
that he would save us from our enemies, *
from the hands of all who hate us.

He promised to show mercy to our fathers*
and to remember his holy covenant.

This was the oath he swore to our father Abraham: *
to set us free from the hands of our enemies,

free to worship him without fear, *
holy and righteous in his sight all the days of our life.

You, my child, shall be called the prophet of the Most High; *
for you will go before the Lord to prepare his way,
to give his people knowledge of salvation *
by the forgiveness of their sins.

In the tender compassion of our God *
the dawn from on high shall break upon us,
to shine on those who dwell in darkness and the shadow
of death, *

and to guide our feet into the way of peace.

Glory to the Father, and to the Son, *
and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, *

and will be for ever. Amen.

Ant. Beginning with Moses and the prophets, Jesus interpreted for them all that had been written of him in the Scriptures, alleluia.

INTERCESSIONS

Christ was given up for our sins and rose again to make us righteous. Let us cry out to him, saying:

Save us, Lord, by your victory.

Christ our Savior, in conquering death you brought us joy, in rising again you raised us up and filled us with the abundance of your gifts,

— stir up our hearts, and sanctify this day through the gift of your Holy Spirit.

You are glorified by the angels in heaven and adored by mankind on earth; as we celebrate your resurrection,

— accept our worship in spirit and in truth.

Lord Jesus, save us; show your great mercy to your people, as we look forward to our own resurrection,

— have mercy on us, and protect us today from every evil.

King of glory, source of our life, grant that, when you come again,

— we may be one with you in glory.

THE LORD'S PRAYER

Our Father, who art in heaven,

hallowed be thy name;

thy kingdom come;

thy will be done on earth

as it is in heaven.

Give us this day our daily bread;

and forgive us our trespasses

as we forgive those who trespass against us;

and lead us not into temptation,

but deliver us from evil.

Concluding Prayer

God our Father, on this solemn feast you give us the joy of recalling the rising of Christ to new life. May the joy of our annual celebration bring us to the joy of eternal life. We ask this through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one

MORNING PRAYER

God, for ever and ever.

— Amen.

DISMISSAL

The Lord be with you.

— And with your spirit.

May almighty God bless you ☩
the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

— Amen.

LITURGY OF THE WORD

FIRST READING

Ac 3, 1-10

What I do have I give you; in the name of the Lord Jesus, rise and walk.

A reading from the Acts of the Apostles:

Peter and John were going up to the temple area for the three o'clock hour of prayer. And a man crippled from birth was carried and placed at the gate of the temple called «the Beautiful Gate» every day to beg for alms from the people who entered the temple. When he saw Peter and John about to go into the temple, he asked for alms.

But Peter looked intently at him, as did John, and said: «Look at us.» He paid attention to them, expecting to receive something from them. Peter said: «I have neither silver nor gold, but what I do have I give you: in the name of Jesus Christ the Nazorean, rise and walk.» Then Peter took him by the right hand and raised him up, and immediately his feet and ankles grew strong. He leaped up, stood, and walked around, and went into the temple with them, walking and jumping and praising God.

When all the people saw him walking and praising God, they recognized him as the one who used to sit begging at the Beautiful Gate of the temple, and they were filled with amazement and astonishment at what had happened to him.

— The Word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM

Ps 105 (104), 1-2. 3-4. 6-7. 8-9

Ref: Rejoice, O hearts that seek the Lord.

or : Alleluia.

1 Give thanks to the LORD, invoke his name; *
make known among the nations his deeds.

2 Sing to him, sing his praise, *
proclaim all his wondrous deeds.

Ref.

3 Glory in his holy name; *
rejoice, O hearts that seek the LORD!

4 Look to the LORD in his strength; *
seek to serve him constantly.

Ref.

5 You descendants of Abraham, his servants, *

LITURGY OF THE WORD

sons of Jacob, his chosen ones!

- 6 He, the LORD, is our God; *
throughout the earth his judgments prevail.

Ref.

- 7 He remembers forever his covenant *
which he made binding for a thousand generations
8 Which he entered into with Abraham *
and by his oath to Isaac.

GOSPEL ACCLAMATION

Ps 118 (117), 24

Alleluia, alleluia, alleluia.

This is the day the LORD has made;
let us be glad and rejoice in it.

Alleluia, alleluia, alleluia.

GOSPEL

Lk 24, 13-35

They recognized Jesus in the breaking of bread.

✠ A reading from the holy Gospel according to Luke:

That very day, the first day of the week, two of Jesus' disciples were going to a village seven miles from Jerusalem called Emmaus, and they were conversing about all the things that had occurred. And it happened that while they were conversing and debating, Jesus himself drew near and walked with them, but their eyes were prevented from recognizing him.

He asked them: «What are you discussing as you walk along?» They stopped, looking downcast. One of them, named Cleopas, said to him in reply: «Are you the only visitor to Jerusalem who does not know of the things that have taken place there in these days?»

And he replied to them: «What sort of things?»

They said to him: «The things that happened to Jesus the Nazarene, who was a prophet mighty in deed and word before God and all the people, how our chief priests and rulers both handed him over to a sentence of death and crucified him. But we were hoping that he would be the one to redeem Israel; and besides all this, it is now the third day since this took place. Some women from our group, however, have astounded us: they were at the tomb early in the morning and did not find his body; they came back and reported that they had indeed seen a vision of angels who announced that he was alive. Then some of those with us went to the

tomb and found things just as the women had described, but him they did not see.»

And he said to them: «Oh, how foolish you are! How slow of heart to believe all that the prophets spoke! Was it not necessary that the Christ should suffer these things and enter into his glory?» Then beginning with Moses and all the prophets, he interpreted to them what referred to him in all the Scriptures.

As they approached the village to which they were going, he gave the impression that he was going on farther. But they urged him: «Stay with us, for it is nearly evening and the day is almost over.» So he went in to stay with them. And it happened that, while he was with them at table, he took bread, said the blessing, broke it, and gave it to them. With that their eyes were opened and they recognized him, but he vanished from their sight. Then they said to each other: «Were not our hearts burning within us while he spoke to us on the way and opened the Scriptures to us?»

So they set out at once and returned to Jerusalem where they found gathered together the Eleven and those with them who were saying: «The Lord has truly been raised and has appeared to Simon!» Then the two recounted what had taken place on the way and how he was made known to them in the breaking of the bread.

— The Gospel of the Lord.

LITURGIE DE LA PAROLE

PREMIÈRE LECTURE

Ac 3, 1-10

Ce que j'ai, je te le donne : au nom de Jésus, lève-toi et marche

Lecture du livre des Actes des Apôtres :

En ces jours-là, Pierre et Jean montaient au Temple pour la prière de l'après-midi, à la neuvième heure. On y amenait alors un homme, infirme de naissance, que l'on installait chaque jour à la porte du Temple, appelée la « Belle-Porte », pour qu'il demande l'aumône à ceux qui entraient. Voyant Pierre et Jean qui allaient entrer dans le Temple, il leur demanda l'aumône.

Alors Pierre, ainsi que Jean, fixa les yeux sur lui, et il dit : « Regardez-nous ! » L'homme les observait, s'attendant à recevoir quelque chose de leur part. Pierre déclara : « De l'argent et de l'or, je n'en ai pas ; mais ce que j'ai, je te le donne : au nom de Jésus Christ le Nazaréen, lève-toi et marche. » Alors, le prenant par la main droite, il le releva et, à l'instant même, ses pieds et ses chevilles s'affermirent. D'un bond, il fut debout et il marchait. Entrant avec eux dans le Temple, il marchait, bondissait, et louait Dieu.

Et tout le peuple le vit marcher et louer Dieu. On le reconnaissait : c'est bien lui qui était assis à la « Belle-Porte » du Temple pour demander l'aumône. Et les gens étaient frappés de stupeur et désorientés devant ce qui lui était arrivé.

— Parole du Seigneur.

PSAUME

Ps 105 (104), 1-2. 3-4. 6-7. 8-9

Ref : Joie pour les cœurs qui cherchent Dieu !

ou : Alléluia !

- 1 Rendez grâce au Seigneur, proclamez son nom, *
annoncez parmi les peuples ses hauts faits ;
- 2 chantez et jouez pour lui, *
redites sans fin ses merveilles.

Ref.

- 3 Glorifiez-vous de son nom très saint : *
joie pour les cœurs qui cherchent Dieu !
- 4 Cherchez le Seigneur et sa puissance, *
recherchez sans trêve sa face.

Ref.

- 5 Vous, la race d'Abraham son serviteur, *
les fils de Jacob, qu'il a choisis.
6 Le Seigneur, c'est lui notre Dieu : *
ses jugements font loi pour l'univers.

Ref.

- 7 Il s'est toujours souvenu de son alliance, *
parole édictée pour mille générations :
8 promesse faite à Abraham, *
garantie par serment à Isaac.

ACCLAMATION DE L'ÉVANGILE

Ps 118 (117), 24

Alléluia, alléluia, alléluia.

Voici le jour que fit le Seigneur,
qu'il soit pour nous jour de fête et de joie !
alléluia, alléluia, alléluia.

ÉVANGILE

Lc 24, 13-35

Il se fit reconnaître par eux à la fraction du pain.

✠ Évangile de Jésus Christ selon saint Luc :

Le même jour, c'est-à-dire le premier jour de la semaine, deux disciples faisaient route vers un village appelé Emmaüs, à deux heures de marche de Jérusalem, et ils parlaient entre eux de tout ce qui s'était passé. Or, tandis qu'ils s'entretenaient et s'interrogeaient, Jésus lui-même s'approcha, et il marchait avec eux. Mais leurs yeux étaient empêchés de le reconnaître.

Jésus leur dit : « De quoi discutez-vous en marchant ? » Alors, ils s'arrêtèrent, tout tristes. L'un des deux, nommé Cléophas, lui répondit : « Tu es bien le seul étranger résidant à Jérusalem qui ignore les événements de ces jours-ci. »

Il leur dit : « Quels événements ? »

Ils lui répondirent : « Ce qui est arrivé à Jésus de Nazareth, cet homme qui était un prophète puissant par ses actes et ses paroles devant Dieu et devant tout le peuple : comment les grands prêtres et nos chefs l'ont livré, ils l'ont fait condamner à mort et ils l'ont crucifié. Nous, nous espérions que c'était lui qui allait délivrer Israël. Mais avec tout cela, voici déjà le troisième jour qui passe depuis que c'est arrivé. À vrai dire, des femmes de notre groupe nous ont remplis de stupeur. Quand, dès l'aurore, elles

sont allées au tombeau, elles n'ont pas trouvé son corps ; elles sont venues nous dire qu'elles avaient même eu une vision : des anges, qui disaient qu'il est vivant. Quelques-uns de nos compagnons sont allés au tombeau, et ils ont trouvé les choses comme les femmes l'avaient dit ; mais lui, ils ne l'ont pas vu. »

Il leur dit alors : « Esprits sans intelligence ! Comme votre cœur est lent à croire tout ce que les prophètes ont dit ! Ne fallait-il pas que le Christ souffrît cela pour entrer dans sa gloire ? » Et, partant de Moïse et de tous les Prophètes, il leur interpréta, dans toute l'Écriture, ce qui le concernait.

Quand ils approchèrent du village où ils se rendaient, Jésus fit semblant d'aller plus loin. Mais ils s'efforcèrent de le retenir : « Reste avec nous, car le soir approche et déjà le jour baisse. » Il entra donc pour rester avec eux. Quand il fut à table avec eux, ayant pris le pain, il prononça la bénédiction et, l'ayant rompu, il le leur donna. Alors leurs yeux s'ouvrirent, et ils le reconnurent, mais il disparut à leurs regards. Ils se dirent l'un à l'autre : « Notre cœur n'était-il pas brûlant en nous, tandis qu'il nous parlait sur la route et nous ouvrait les Écritures ? »

À l'instant même, ils se levèrent et retournèrent à Jérusalem. Ils y trouvèrent réunis les onze Apôtres et leurs compagnons, qui leur dirent : « Le Seigneur est réellement ressuscité : il est apparu à Simon-Pierre. » À leur tour, ils racontaient ce qui s'était passé sur la route, et comment le Seigneur s'était fait reconnaître par eux à la fraction du pain.

— Acclamons la Parole de Dieu.

LITURGIA SŁOWA

PIERWSZE CZYTANIE

Dz 3, 1-10

Uzdrowienie chromego od urodzenia.

Czytanie z Dziejów Apostolskich:

Gdy Piotr i Jan wchodzili do świątyni na modlitwę o godzinie dziewiątej, wnoszono właśnie pewnego człowieka, chromego od urodzenia. Kładziono go codziennie przy bramie świątyni, zwanej Piękną, aby wstępujących do świątyni prosił o jałmużnę. Ten, zobaczywszy Piotra i Jana, gdy mieli wejść do świątyni, prosił ich o jałmużnę.

Lecz Piotr wraz z Janem przypatrzywszy mu się powiedzieli: « Spójrz na nas ». A on patrzył na nich, oczekując od nich jałmużny. Piotr powiedział: « Nie mam srebra ani złota, ale co mam, to ci daję: W imię Jezusa Chrystusa Nazarejczyka, chodź! » I ująwszy go za prawą rękę, podniósł go. Natychmiast też odzyskał władzę w nogach i stopach. Zerwał się i stanął na nogach, skacząc i wielbiąc Boga.

A cały lud zobaczył go chodzącego i chwającego Boga. I rozpoznawali w nim tego człowieka, który siadał przy Pięknej Bramie świątyni, aby żebrać, i ogarnęło ich zdumienie i zachwyt z powodu tego, co go spotkało.

— Oto Słowo Boże.

PSALM RESPONSORYJNY

Ps 105 (104), 1-2. 3-4. 8-9

Ref: Pełna jest ziemia łaskawości Pana.

lub : Alleluja.

1 Sławcie Pana, wzywajcie Jego imienia, *
głoście Jego dzieła wśród narodów.

2 Śpiewajcie i grajcie Mu psalmy, *
rozśławiajcie wszystkie Jego cuda.

Ref.

3 Szczyćcie się Jego świętym imieniem, *
niech się weseli serce szukających Pana.

4 Rozważajcie o Panu i Jego potędze, *
zawsze szukajcie Jego oblicza.

Ref.

7 Na wieki On pamięta o swoim przymierzu, *
obietnicy danej tysiącu pokoleń,

8 o przymierzu, które zawarł z Abrahamem, *

i przysiedze danej Izaakowi.

ŚPIEW PRZED EWANGELIĄ

Ps 118 (117), 24

Alleluja, alleluja, alleluja.

Oto dzień, który Pan uczynił,
radujmy się w nim i weselmy.

Alleluja, alleluja, alleluja.

EWANGELIA

Łk 24, 13-35

Poznali Chrystusa przy łamaniu chleba.

✠ Słowa Ewangelii według świętego Łukasza:

W pierwszy dzień tygodnia dwaj uczniowie Jezusa byli w drodze do wsi, zwanej Emaus, oddalonej sześćdziesiąt stadiów od Jerozolimy. Rozmawiali oni ze sobą o tym wszystkim, co się wydarzyło. Gdy tak rozmawiali i rozprawiali ze sobą, sam Jezus przybliżył się i siedł z nimi. Lecz czy ich były niejako na uwieży, tak że Go nie poznali.

On zaś ich zapytał: «Cóż to za rozmowy prowadzicie ze sobą w drodze?» Zatrzymali się smutni. A jeden z nich, imieniem Kleofas, odpowiedział Mu: «Ty jesteś chyba jedynym z przebywających w Jerozolimie, który nie wie, co się tam w tych dniach stało».

Zapytał ich: «Cóż takiego?»

Odpowiedzieli Mu: «To, co się stało z Jezusem z Nazaretu, który był prorokiem potężnym w czynie i słowie wobec Boga i całego ludu; jak arcykapłani i nasi przywódcy wydali Go na śmierć i ukrzyżowali. A myśmy się spodziewali, że właśnie On miał wyzwolić Izraela. Teraz zaś po tym wszystkim dziś już trzeci dzień, jak się to stało. Co więcej, niektóre z naszych kobiet przeraziły nas: Były rano u grobu, a nie znalazłszy Jego ciała, wróciły i opowiedziały, że miały widzenie aniołów, którzy zapewniają, iż On żyje. Poszli niektórzy z naszych do grobu i zastali wszystko tak, jak kobiety opowiadały, ale Jego nie widzieli».

Na to On rzekł do nich: «O nierozumni, jak nieskore są wasze serca do wierzenia we wszystko, co powiedzieli prorocy! Czyż Mesjasz nie miał tego cierpieć, aby wejść do swej chwały?» I zaczynając od Mojżesza poprzez wszystkich proroków wykladał im, co we wszystkich Pismach odnosiło się do Niego.

Tak przybliżyli się do wsi, do której zdążali, a On okazywał, jakoby miał iść dalej. Lecz przymusili Go, mówiąc: «Zostań z nami, gdyż ma się

ku wieczorowi i dzień się już nachylił». Wszedł więc, aby zostać z nimi. Gdy zajął z nimi miejsce u stołu, wziął chleb, odmówił błogosławieństwo, połamał go i dawał im. Wtedy otworzyły się im oczy i poznali Go, lecz On zniknął im z oczu. I mówili nawzajem do siebie: «Czy serce nie pałało w nas, kiedy rozmawiał z nami w drodze i Pisma nam wyjaśniał?»

W tej samej godzinie wybrali się i wrócili do Jerozolimy. Tam zastali zebranych Jedenastu i innych z nimi, którzy im oznajmili: «Pan rzeczywiście zmartwychwstał i ukazał się Szymonowi». Oni również opowiadali, co ich spotkało w drodze i jak Go poznali przy łamaniu chleba.

— Oto słowo Pańskie.

THURSDAY



JEUDI



CZWARTEK

OFFICE DES LAUDES

INVITATOIRE

Seigneur, † ouvre mes lèvres,
— et ma bouche publiera ta louange.

Ant. Le Seigneur est vraiment ressuscité, alléluia !

Psalm 95 (94)

Venez, crions de joie pour le Seigneur,
acclamons notre Rocher, notre salut !
Allons jusqu'à lui en rendant grâce,
par nos hymnes de fête acclamons-le !
Oui, le grand Dieu, c'est le Seigneur,
le grand roi au-dessus de tous les dieux :
il tient en main les profondeurs de la terre,
et les sommets des montagnes sont à lui ;
à lui la mer, c'est lui qui l'a faite,
et les terres, car ses mains les ont pétries.

Entrez, inclinez-vous, prosternez-vous,
adorons le Seigneur qui nous a faits.
Oui, il est notre Dieu ; †
nous sommes le peuple qu'il conduit,
le troupeau guidé par sa main.

Aujourd'hui écouterez-vous sa parole ? †
« Ne fermez pas votre coeur comme au désert,
comme au jour de tentation et de défi,
où vos pères m'ont tenté et provoqué,
et pourtant ils avaient vu mon exploit.
« Quarante ans leur génération m'a déçu, †
et j'ai dit : Ce peuple a le coeur égaré,
il n'a pas connu mes chemins.
Dans ma colère, j'en ai fait le serment :
Jamais ils n'entreront dans mon repos. »

Ant. Le Seigneur est vraiment ressuscité, alléluia !

OFFICE DES LAUDES

HYMNE

- 1 J'ai vu l'eau vive
jaillissant du cœur du Christ, alléluia !
Tous ceux que lave cette eau
seront sauvés et chanteront : alléluia !
- 2 J'ai vu la source
devenir un fleuve immense, alléluia !
Les fils de Dieu rassemblés
chantaient leur joie d'être sauvés, alléluia !
- 3 J'ai vu le Temple
désormais s'ouvrir à tous, alléluia !
Le Christ revient victorieux,
montrant la plaie de son côté, alléluia !
- 4 J'ai vu le Verbe
nous donner la paix de Dieu, alléluia !
Tous ceux qui croient en son nom
seront sauvés et chanteront : alléluia !

PSALMODIE

1 ant. Christ est ressuscité, alléluia. Sa lumière a resplendi, alléluia,
sur le peuple racheté par son sang.

Psalm 63 (62)

Dieu, tu es mon Dieu, je te cherche dès l'aube : *
mon âme a soif de toi ;
après toi languit ma chair,
terre aride, altérée, sans eau.

Je t'ai contemplé au sanctuaire,
j'ai vu ta force et ta gloire.

Ton amour vaut mieux que la vie :
tu seras la louange de mes lèvres !

Toute ma vie je vais te bénir,
lever les mains en invoquant ton nom.
Comme par un festin je serai rassasié ;

la joie sur les lèvres, je dirai ta louange.

Dans la nuit, je me souviens de toi

et je reste des heures à te parler.

Oui, tu es venu à mon secours :

je crie de joie à l'ombre de tes ailes.

Mon âme s'attache à toi,

ta main droite me soutient.

Ant. Christ est ressuscité, alléluia. Sa lumière a resplendi, alléluia, sur le peuple racheté par son sang.

2 ant. Notre Sauveur s'est levé de son tombeau ; bénissons notre Dieu, alléluia !

Canticle des trois enfants Daniel 3, 57-88. 56

Toutes les oeuvres du Seigneur,

bénissez le Seigneur :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Vous, les anges du Seigneur,

bénissez le Seigneur :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Vous, les cieux,

bénissez le Seigneur,

et vous, les eaux par-dessus le ciel,

bénissez le Seigneur,

et toutes les puissances du Seigneur,

bénissez le Seigneur !

Et vous, le soleil et la lune,

bénissez le Seigneur,

et vous, les astres du ciel,

bénissez le Seigneur,

vous toutes, pluies et rosées,

bénissez le Seigneur !

Vous tous, souffles et vents,

bénissez le Seigneur,

et vous, le feu et la chaleur,

bénissez le Seigneur,

OFFICE DES LAUDES

et vous, la fraîcheur et le froid,
bénissez le Seigneur !

Et vous, le givre et la rosée,
bénissez le Seigneur,
et vous, le gel et le froid,
bénissez le Seigneur,
et vous, la glace et la neige,
bénissez le Seigneur !

Et vous, les nuits et les jours,
bénissez le Seigneur,
et vous, la lumière et les ténèbres,
bénissez le Seigneur,
et vous, les éclairs, les nuées,
bénissez le Seigneur :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Que la terre bénisse le Seigneur :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Et vous, montagnes et collines,
bénissez le Seigneur,
et vous, les plantes de la terre,
bénissez le Seigneur,
et vous, sources et fontaines,
bénissez le Seigneur !

Et vous, océans et rivières,
bénissez le Seigneur,
baleines et bêtes de la mer,
bénissez le Seigneur,
vous tous, les oiseaux dans le ciel,
bénissez le Seigneur,
vous tous, fauves et troupeaux
bénissez le Seigneur :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Et vous, les enfants des hommes,
bénissez le Seigneur :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Toi, Israël,

bénis le Seigneur,
 Et vous, les prêtres,
 bénissez le Seigneur,
 vous, ses serviteurs,
 bénissez le Seigneur !

Les esprits et les âmes des justes,
 bénissez le Seigneur,
 les saints et les humbles de coeur,
 bénissez le Seigneur,
 Ananias, Azarias et Misaël,
 bénissez le Seigneur :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Bénéissons le Père, le Fils et l'Esprit Saint :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Béni sois-tu, Seigneur, au firmament du ciel :

A toi, haute gloire, louange éternelle !

Ant. Notre Sauveur s'est levé de son tombeau ; bénissons notre Dieu,
 alléluia !

3 ant. Comme il nous l'avait dit, alléluia, le Seigneur est ressuscité,
 alléluia !

Psalm 149

Chantez au Seigneur un chant nouveau,
 louez-le dans l'assemblée de ses fidèles !

En Israël, joie pour son créateur ;
 dans Sion, allégresse pour son Roi !

Dancez à la louange de son nom,
 jouez pour lui, tambourins et cithares !

Car le Seigneur aime son peuple,
 il donne aux humbles l'éclat de la victoire.

Que les fidèles exultent, glorieux,
 criant leur joie à l'heure du triomphe.

Qu'ils proclament les éloges de Dieu,
 tenant en main l'épée à deux tranchants.

Tirer vengeance des nations,

OFFICE DES LAUDES

infliger aux peuples un châtiment,
charger de chaînes les rois,
jeter les princes dans les fers,
leur appliquer la sentence écrite,
c'est la fierté de ses fidèles.

Ant. Comme il nous l'avait dit, alléluia, le Seigneur est ressuscité,
alléluia !

PAROLE DE DIEU

Rm 6, 10-11

Si le Christ est en vous, votre corps a beau être voué à la mort à cause du péché, l'Esprit est votre vie, parce que vous êtes devenus des justes. Et si l'Esprit de celui qui a ressuscité Jésus d'entre les morts habite en vous, celui qui a ressuscité Jésus d'entre les morts donnera aussi la vie à vos corps mortels par son Esprit qui habite en vous.

RÉPONS

R Voici le jour que fit le Seigneur, * jour de fête et de joie.

V Du silence du tombeau * est monté un chant nouveau.

R Voici le jour

V L'Église chante son Seigneur * et Dieu habite les louanges de son peuple.

R Voici le jour

CANTIQUE DE ZACHARIE

Ant. Jésus vint au milieu de ses disciples ; il leur dit : La paix soit avec vous. Alléluia !

Cantique de Zacharie

Lc 1 :68-79

Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël, *
qui visite et rachète son peuple.

Il a fait surgir la force qui nous sauve *

dans la maison de David, son serviteur,
comme il l'avait dit par la bouche des saints, *
par ses prophètes, depuis les temps anciens :
salut qui nous arrache à l'ennemi, *
à la main de tous nos oppresseurs,
amour qu'il montre envers nos pères, *

mémoire de son alliance sainte,
 serment juré à notre père Abraham *
 de nous rendre sans crainte,
 afin que, délivrés de la main des ennemis, †
 nous le servions dans la justice et la sainteté, *
 en sa présence, tout au long de nos jours.

Et toi, petit enfant, tu seras appelé prophète du Très-Haut : *
 tu marcheras devant, à la face du Seigneur, et tu prépareras ses chemins
 pour donner à son peuple de connaître le salut *
 par la rémission de ses péchés,
 grâce à la tendresse, à l'amour de notre Dieu, *
 quand nous visite l'astre d'en haut,
 pour illuminer ceux qui habitent les ténèbres et l'ombre de la mort, *
 pour conduire nos pas au chemin de la paix.

Ant. Jésus vint au milieu de ses disciples ; il leur dit : La paix soit
 avec vous. Alléluia !

INTERCESSION

Jésus ressuscité, tu réjouis ton Église par ta présence, écoute sa prière :

Christ vainqueur, sois au milieu de nous.

Tu as vaincu la mort et le péché,
 — libère-nous des puissances du mal.
 Viens à nous dans ta force invincible,
 — montre-nous la douceur de ton amour.
 Toi seul réconcilies, toi seul régénères,
 — que tes baptisés changent ce monde sans justice.
 Soutiens notre combat tant qu'il dure
 — jusqu'à l'heure de ton retour.

NOTRE PÈRE

Notre Père qui es aux cieux,
 que ton nom soit sanctifié,
 que ton règne vienne,
 que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.
 Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.
 Pardonne-nous nos offenses,
 comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés.

OFFICE DES LAUDES

Et ne nous soumet pas à la tentation,
mais délivre-nous du Mal.

Oraison

Dieu qui as uni tant de peuples divers dans la même confession de ton nom, accorde à tous les baptisés d'avoir au cœur la même foi et dans la vie le même amour.

— Amen.

BÉNÉDICTION

Le Seigneur soit avec vous.

— Et avec votre esprit.

Que vous bénisse Dieu tout puissant, ✠
le Père, le Fils et le Saint Esprit.

— Amen.

LITURGY OF THE WORD

FIRST READING

Ac 3, 11-26

The author of life you put to death, but God raised him from the dead.

A reading from the Acts of the Apostles:

As the crippled man who had been cured clung to Peter and John, all the people hurried in amazement toward them in the portico called “Solomon’s Portico.”

When Peter saw this, he addressed the people, «You children of Israel, why are you amazed at this, and why do you look so intently at us as if we had made him walk by our own power or piety? The God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, the God of our fathers, has glorified his servant Jesus whom you handed over and denied in Pilate’s presence, when he had decided to release him. You denied the Holy and Righteous One and asked that a murderer be released to you. The author of life you put to death, but God raised him from the dead; of this we are witnesses.

And by faith in his name, this man, whom you see and know, his name has made strong, and the faith that comes through it has given him this perfect health, in the presence of all of you.

Now I know, brothers and sisters, that you acted out of ignorance, just as your leaders did; but God has thus brought to fulfillment what he had announced beforehand through the mouth of all the prophets, that his Christ would suffer. Repent, therefore, and be converted, that your sins may be wiped away, and that the Lord may grant you times of refreshment and send you the Christ already appointed for you, Jesus, whom heaven must receive until the times of universal restoration of which God spoke through the mouth of his holy prophets from of old.

For Moses said: “A prophet like me will the Lord, your God, raise up for you from among your own kin; to him you shall listen in all that he may say to you. Everyone who does not listen to that prophet will be cut off from the people.” Moreover, all the prophets who spoke, from Samuel and those afterwards, also announced these days.

You are the children of the prophets and of the covenant that God made with your ancestors when he said to Abraham, “In your offspring all the families of the earth shall be blessed.” For you first, God raised up his servant and sent him to bless you by turning each of you from your

LITURGY OF THE WORD

evil ways.»

— The Word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM

Ps 8, 2ab. 5. 6-7. 8-9

Ref: O Lord, our God, how wonderful your name in all the earth!

or : Alleluia.

2 O LORD, our Lord, *

how glorious is your name over all the earth!

5 What is man that you should be mindful of him, *

or the son of man that you should care for him?

Ref.

6 You have made him little less than the angels, *

and crowned him with glory and honor.

7 You have given him rule over the works of your hands, *

putting all things under his feet.

Ref.

8 All sheep and oxen, *

yes, and the beasts of the field,

9 The birds of the air, the fishes of the sea, *

and whatever swims the paths of the seas.

GOSPEL ACCLAMATION

Ps 118 (117), 24

Alleluia, alleluia, alleluia.

This is the day the LORD has made;

let us be glad and rejoice in it.

Alleluia, alleluia, alleluia.

GOSPEL

Lk 24, 35-48

Thus it was written that the Christ would suffer and rise from the dead on the third day.

✠ A reading from the holy Gospel according to Luke:

The disciples of Jesus recounted what had taken place along the way, and how they had come to recognize him in the breaking of bread. While they were still speaking about this, he stood in their midst and said to them: «Peace be with you.»

But they were startled and terrified and thought that they were seeing a ghost. Then he said to them: «Why are you troubled? And why do questions arise in your hearts? Look at my hands and my feet, that it is I

myself. Touch me and see, because a ghost does not have flesh and bones as you can see I have.» And as he said this, he showed them his hands and his feet.

While they were still incredulous for joy and were amazed, he asked them, «Have you anything here to eat?» They gave him a piece of baked fish; he took it and ate it in front of them.

He said to them: «These are my words that I spoke to you while I was still with you, that everything written about me in the law of Moses and in the prophets and psalms must be fulfilled.» Then he opened their minds to understand the Scriptures.

And he said to them: «Thus it is written that the Christ would suffer and rise from the dead on the third day and that repentance, for the forgiveness of sins, would be preached in his name to all the nations, beginning from Jerusalem. You are witnesses of these things.»

— The Gospel of the Lord.

LITURGIE DE LA PAROLE

PREMIÈRE LECTURE

Ac 3, 11-26

Vous avez tué le Prince de la vie, lui que Dieu a ressuscité d'entre les morts.

Lecture du livre des Actes des Apôtres :

En ces jours-là, l'infirmes que Pierre et Jean venaient de guérir ne les lâchait plus. Tout le peuple accourut vers eux au Portique dit de Salomon.

Les gens étaient stupéfaits. Voyant cela, Pierre interpella le peuple : « Hommes d'Israël, pourquoi vous étonner ? Pourquoi fixer les yeux sur nous, comme si c'était en vertu de notre puissance personnelle ou de notre piété que nous lui avons donné de marcher ? Le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, le Dieu de nos pères, a glorifié son serviteur Jésus, alors que vous, vous l'aviez livré, vous l'aviez renié en présence de Pilate qui était décidé à le relâcher. Vous avez renié le Saint et le Juste, et vous avez demandé qu'on vous accorde la grâce d'un meurtrier. Vous avez tué le Prince de la vie, lui que Dieu a ressuscité d'entre les morts, nous en sommes témoins.

Tout repose sur la foi dans le nom de Jésus Christ : c'est ce nom lui-même qui vient d'affermir cet homme que vous regardez et connaissez ; oui, la foi qui vient par Jésus l'a rétabli dans son intégrité physique, en votre présence à tous.

D'ailleurs, frères, je sais bien que vous avez agi dans l'ignorance, vous et vos chefs. Mais Dieu a ainsi accompli ce qu'il avait d'avance annoncé par la bouche de tous les prophètes : que le Christ, son Messie souffrirait. Convertissez-vous et tournez-vous vers Dieu pour que vos péchés soient effacés. Ainsi viendront les temps de la fraîcheur de la part du Seigneur, et il enverra le Christ Jésus qui vous est destiné. Il faut en effet que le ciel l'accueille jusqu'à l'époque où tout sera rétabli, comme Dieu l'avait dit par la bouche des saints, ceux d'autrefois, ses prophètes.

Moïse a déclaré : Le Seigneur votre Dieu suscitera pour vous, du milieu de vos frères, un prophète comme moi : vous l'écoutez en tout ce qu'il vous dira. Quiconque n'écouterait pas ce prophète sera retranché du peuple. Ensuite, tous les prophètes qui ont parlé depuis Samuel et ses successeurs, aussi nombreux furent-ils, ont annoncé les jours où nous sommes.

C'est vous qui êtes les fils des prophètes et de l'Alliance que Dieu a conclue avec vos pères, quand il disait à Abraham : En ta descendance

seront bénies toutes les familles de la terre. C'est pour vous d'abord que Dieu a suscité son Serviteur, et il l'a envoyé vous bénir, pourvu que chacun de vous se détourne de sa méchanceté. »

— Parole du Seigneur.

PSAUME

Ps 8, 4-5. 6-7. 8-9

Ref : Ô Seigneur notre Dieu, qu'il est grand, ton nom, par toute la terre !

ou : Alléluia !

- 4 À voir ton ciel, ouvrage de tes doigts, *
la lune et les étoiles que tu fixas,
5 qu'est-ce que l'homme pour que tu penses à lui, *
le fils d'un homme, que tu en prennes souci ?

Ref.

- 6 Tu l'as voulu un peu moindre qu'un dieu, *
le couronnant de gloire et d'honneur ;
7 tu l'établis sur les œuvres de tes mains, *
tu mets toute chose à ses pieds.

Ref.

- 8 Les troupeaux de bœufs et de brebis, *
et même les bêtes sauvages,
9 les oiseaux du ciel et les poissons de la mer, *
tout ce qui va son chemin dans les eaux.

ACCLAMATION DE L'ÉVANGILE

Ps 118 (117), 24

Alléluia, alléluia, alléluia.

Voici le jour que fit le Seigneur,
qu'il soit pour nous jour de fête et de joie !
alléluia, alléluia, alléluia.

ÉVANGILE

Lc 24, 35-48

Ainsi est-il écrit que le Christ souffrirait, qu'il ressusciterait d'entre les morts le troisième jour.

✠ Évangile de Jésus Christ selon saint Luc :

En ce temps-là, les disciples qui rentraient d'Emmaüs racontaient aux onze Apôtres et à leurs compagnons ce qui s'était passé sur la route, et comment le Seigneur s'était fait reconnaître par eux à la fraction du pain. Comme ils en parlaient encore, lui-même fut présent au milieu d'eux, et

leur dit : « La paix soit avec vous ! »

Saisis de frayeur et de crainte, ils croyaient voir un esprit. Jésus leur dit : « Pourquoi êtes-vous bouleversés ? Et pourquoi ces pensées qui surgissent dans votre cœur ? Voyez mes mains et mes pieds : c'est bien moi ! Touchez-moi, regardez : un esprit n'a pas de chair ni d'os comme vous constatez que j'en ai. » Après cette parole, il leur montra ses mains et ses pieds.

Dans leur joie, ils n'osaient pas encore y croire, et restaient saisis d'étonnement. Jésus leur dit : « Avez-vous ici quelque chose à manger ? » Ils lui présentèrent une part de poisson grillé qu'il prit et mangea devant eux.

Puis il leur déclara : « Voici les paroles que je vous ai dites quand j'étais encore avec vous : "Il faut que s'accomplisse tout ce qui a été écrit à mon sujet dans la loi de Moïse, les Prophètes et les Psaumes." » Alors il ouvrit leur intelligence à la compréhension des Écritures.

Il leur dit : « Ainsi est-il écrit que le Christ souffrirait, qu'il ressusciterait d'entre les morts le troisième jour, et que la conversion serait proclamée en son nom, pour le pardon des péchés, à toutes les nations, en commençant par Jérusalem. À vous d'en être les témoins. »

— Acclamons la Parole de Dieu.

LITURGIA SŁOWA

PIERWSZE CZYTANIE

Dz 3, 11-26

Bóg naszych ojców wstawił Sługę swego.

Czytanie z Dziejów Apostolskich:

Gdy chromy, uzdrowiony, trzymał się Piotra i Jana, cały lud zdumiony zbiegł się do nich w krążanku, który zwano Salomonowym.

Na ten widok Piotr przemówił do ludu: «Mężowie izraelscy! Dlaczego dziwicie się temu? I dlaczego także patrzycie na nas, jakbyśmy własną mocą lub pobożnością sprawili, że on chodzi? Bóg naszych ojców, Bóg Abrahama, Izaaka i Jakuba wstawił Sługę swego, Jezusa, wy jednak wydałście Go i zaparliście się Go przed Piłatem, gdy postanowił Go uwolnić. Zaparliście się świętego i sprawiedliwego, a wyprosilście ułaskawienie dla zabójcy. Zabiliście Dawcę życia, ale Bóg wskrzesił Go z martwych, czego my jesteśmy świadkami.

I przez wiarę w Jego imię temu człowiekowi, którego widzicie i którego znacie, Imię to przywróciło siły. Wiara wzbudzona przez niego dała mu tę pełnię sił, którą wszyscy widzicie.

Lecz teraz wiem, bracia, że działaliście w nieświadomości, tak samo jak przełożeni wasi. A Bóg w ten sposób spełnił to, co zapowiedział przez usta wszystkich proroków, że Jego Mesjasz będzie cierpiał. Pokutujcie więc i nawróćcie się, aby grzechy wasze zostały zgładzone, aby nadeszły od Pana dni ochłody, aby też posłał wam zapowiedzianego Mesjasza, Jezusa, którego niebo musi zatrzymać aż do czasu odnowienia wszystkich rzeczy, co od wieków przepowiedział Bóg przez usta swoich świętych proroków.

Powiedział przecież Mojżesz: “ Proroka jak ja wzbudzi wam Pan, Bóg nasz, spośród braci waszych. Słuchajcie Go we wszystkim, co wam powie. A każdy, kto nie posłucha tego Proroka, zostanie usunięty z ludu ”. Zapowiadali te dni także pozostali prorocy, którzy przemawiali od czasów Samuela i jego następców.

Wy jesteście synami proroków i przymierza, które Bóg zawarł z waszymi ojcami, kiedy rzekł do Abrahama: “ Błogosławione będą w potomstwie twoim wszystkie narody ziemi ”. Dla was w pierwszym rządzie wskrzesił Bóg Sługę swego i posłał Go, aby błogosławił wam w sprawie odwrócenia się każdego z was od swoich grzechów».

— Oto słowo Boże.

PSALM

Ps 8, 2. 5. 6-7. 8-9

Ref: Jak jest przedziwne imię Twoje, Panie!

lub : Alleluja.

- 2 O Panie, Panie nasz, *
jak przedziwne jest imię Twoje po całej ziemi.
- 5 Czym jest człowiek, że o nim pamiętasz, *
czym syn człowieczy, że troszczysz się o niego?
Ref.
- 6 Uczyniłeś go niewiele mniejszym od aniołów, *
uwieńczyłeś go czcią i chwałą.
- 7 Obdarzyłeś go władzą nad dziełami rąk Twoich, *
wszystko złożyłeś pod jego stopy.
Ref.
- 8 Owce i bydło wszelakie *
i dzikie zwierzęta,
- 9 Obdarzyłeś go władzą nad dziełami rąk Twoich, *
wszystko złożyłeś pod jego stopy.

ŚPIEW PRZED EWANGELIĄ

Ps 118 (117), 24

Alleluja, alleluja, alleluja.

Oto dzień, który Pan uczynił,
radujmy się w nim i weselmy.

Alleluja, alleluja, alleluja.

EWANGELIA

Łk 24, 35-48

Musiaby się wypełnić zapowiedzi Pisma

✠ Słowa Ewangelii według świętego Łukasza:

Uczniowie opowiadali, co ich spotkało w drodze, i jak poznali Jezusa przy łamaniu chleba. A gdy rozmawiali o tym, On sam stanął pośród nich i rzekł do nich: «Pokój wam».

Zatrwożonym i wylękłym zdawało się, że widzą ducha. Lecz On rzekł do nich: «Czemu jesteście zmieszani i dlaczego wątpliwości budzą się w waszych sercach? Popatrzcie na moje ręce i nogi: to Ja jestem. Dotknijcie się Mnie i przekonajcie: duch nie ma ciała ani kości, jak widzicie, że Ja mam». Przy tych słowach pokazał im swoje ręce i nogi.

Lecz gdy oni z radości jeszcze nie wierzyli i pełni byli zdumienia, rzekł do nich: «Macie tu coś do jedzenia?» Oni podali Mu kawałek pieczonej

ryby. Wziął i jadł wobec wszystkich.

Potem rzekł do nich: «To właśnie znaczyły słowa, które mówiłem do was, gdy byłem jeszcze z wami: Musi się wypełnić wszystko, co napisane jest o Mnie w Prawie Mojżesza, u Proroków i w Psalmach». Wtedy oświecił ich umysły, aby rozumieli Pisma.

I rzekł do nich: «Tak jest napisane: Mesjasz będzie cierpiał i trzeciego dnia zmartwychwstanie; w imię Jego głoszone będzie nawrócenie i odpuszczenie grzechów wszystkim narodom, poczynawszy od Jerozolimy. Wy jesteście świadkami tego».

— Oto słowo Pańskie.

FRIDAY



VENDREDI



PIĄTEK

MORNING PRAYER

INVITATORY

Lord, † open my lips.

— And my mouth will proclaim your praise.

Psalm 95

A call to praise God

Encourage each other daily while it is still today (Hebrews 3:13)

Ant. The Lord is risen, alleluia.

Come, let us sing to the Lord *

and shout with joy to the Rock who saves us.

Let us approach him with praise and thanksgiving *

and sing joyful songs to the Lord.

Ant. The Lord is risen, alleluia.

The Lord is God, the mighty God, *

the great king over all the gods.

He holds in his hands the depths of the earth *

and the highest mountains as well.

He made the sea; it belongs to him, *

the dry land, too, for it was formed by his hands.

Ant. The Lord is risen, alleluia.

Come, then, let us bow down and worship, *

bending the knee before the Lord, our maker.

For he is our God and we are his people, *

the flock he shepherds.

Ant. The Lord is risen, alleluia.

Today, listen to the voice of the Lord: †

Do not grow stubborn, as your fathers did in the wilderness, *

when at Meriba and Massah

they challenged me and provoked me, *

Although they had seen all of my works.

Ant. The Lord is risen, alleluia.

Forty years I endured that generation. *

I said, "They are a people whose hearts go astray and they do not know

MORNING PRAYER

my ways.”

So I swore in my anger, *

“They shall not enter into my rest.”

Ant. The Lord is risen, alleluia.

Glory to the Father, and to the Son, *

and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, *

and will be for ever. Amen.

Ant. The Lord is risen, alleluia.

HYMN

- 1 In this our bright and Paschal day
The sun shines out with purer ray,
When Christ, to earthly sight made plain,
The glad Apostles see again.
- 2 The wounds, the riven wounds he shows
In that his flesh with light that glows,
In loud accord both far and nigh
The Lord's arising testify.
- 3 O Christ, the King who lovest to bless,
To you our hearts and souls possess;
To you our praise that we may pay,
To whom our laud is due for aye.

PSALMODY

1 ant. The splendor of Christ risen from the dead has shone on
the people redeemed by his blood, alleluia.

Psalm 63 (62)

A soul thirsting for God

Whoever has left the darkness of sin yearns for God.

O God, you are my God, for you I long; *
for you my soul is thirsting.

My body pines for you *

like a dry, weary land without water.

So I gaze on you in the sanctuary *
 to see your strength and your glory.
 For your love is better than life, *
 my lips will speak your praise.
 So I will bless you all my life, *
 in your name I will lift up my hands.
 My soul shall be filled as with a banquet, *
 my mouth shall praise you with joy.
 On my bed I remember you. *
 On you I muse through the night
 for you have been my help; *
 in the shadow of your wings I rejoice.
 My soul clings to you; *
 your right hand holds me fast.
 Glory to the Father, and to the Son, *
 and to the Holy Spirit:
 as it was in the beginning, is now, *
 and will be for ever. Amen.

Ant. The splendor of Christ risen from the dead has shone on the people redeemed by his blood, alleluia.

2 ant. Our Redeemer has risen from the tomb; let us sing a hymn of praise to the Lord our God, alleluia.

Canticle

Daniel 3, 57-88. 56

Let all creatures praise the Lord

All you servants of the Lord, sing praise to him (Revelation 19, 5)

Bless the Lord, all you works of the Lord. *
 Praise and exalt him above all forever.
 Angels of the Lord, bless the Lord. *
 You heavens, bless the Lord.
 All you waters above the heavens, bless the Lord. *
 All you hosts of the Lord, bless the Lord.
 Sun and moon, bless the Lord. *
 Stars of heaven, bless the Lord.
 Every shower and dew, bless the Lord. *

MORNING PRAYER

All you winds, bless the Lord.

Fire and heat, bless the Lord. *

Cold and chill, bless the Lord.

Dew and rain, bless the Lord. *

Frost and chill, bless the Lord.

Ice and snow, bless the Lord. *

Nights and days, bless the Lord.

Light and darkness, bless the Lord. *

Lightnings and clouds, bless the Lord.

Let the earth bless the Lord. *

Praise and exalt him above all forever.

Mountains and hills, bless the Lord. *

Everything growing from the earth, bless the Lord.

You springs, bless the Lord. *

Seas and rivers, bless the Lord.

You dolphins and all water creatures, bless the Lord. *

All you birds of the air, bless the Lord.

All you beasts, wild and tame, bless the Lord. *

You sons of men, bless the Lord.

O Israel, bless the Lord. *

Praise and exalt him above all forever.

Priests of the Lord, bless the Lord. *

Servants of the Lord, bless the Lord.

Spirits and souls of the just, bless the Lord. *

Holy men of humble heart, bless the Lord.

Hananiah, Azariah, Mishaël, bless the Lord. *

Praise and exalt him above all forever.

Let us bless the Father, and the Son, and the Holy Spirit. *

Let us praise and exalt him above all forever.

Blessed are you, Lord, in the firmament of heaven. *

Praiseworthy and glorious and exalted above all forever.

Ant. Our Redeemer has risen from the tomb; let us sing a hymn of praise to the Lord our God, alleluia.

3 ant. Alleluia, the Lord is risen as he promised, alleluia.

Psalm 149

The joy of God's holy people

*Let the sons of the Church, the children of the new people, rejoice in Christ,
their King (Hesychius)*

Sing a new song to the Lord, *
 his praise in the assembly of the faithful.
 Let Israel rejoice in its maker, *
 let Zion's sons exult in their king.
 Let them praise his name with dancing *
 and make music with timbrel and harp.
 For the Lord takes delight in his people. *
 He crowns the poor with salvation.
 Let the faithful rejoice in their glory, *
 shout for joy and take their rest.
 Let the praise of God be on their lips *
 and a two-edged sword in their hand,
 to deal out vengeance to the nations *
 and punishment on all the peoples;
 to bind their kings in chains *
 and their nobles in fetters of iron;
 to carry out the sentence pre-ordained; *
 this honor is for all his faithful.
 Glory to the Father, and to the Son, *
 and to the Holy Spirit:
 as it was in the beginning, is now, *
 and will be for ever. Amen.

Ant. Alleluia, the Lord is risen as he promised, alleluia.

READING

Acts 5, 30-32

The God of our fathers has raised up Jesus whom you put to death, hanging him on a tree. He whom God has exalted at his right hand as ruler and savior is to bring repentance to Israel and forgiveness of sins. We testify to this. So too does the Holy Spirit whom God has given to those that obey him.

In place of the responsory the following is said:

MORNING PRAYER

Ant. This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad, alleluia.

GOSPEL CANTICLE

Ant. This was the third time Jesus had shown himself to his disciples after he had risen from the dead, alleluia.

Canticle The Messiah and his forerunner

Luke 1:68-79

Blessed be the Lord, the God of Israel; *
he has come to his people and set them free.

He has raised up for us a mighty savior, *
born of the house of his servant David.

Through his holy prophets he promised of old †
that he would save us from our enemies, *
from the hands of all who hate us.

He promised to show mercy to our fathers *
and to remember his holy covenant.

This was the oath he swore to our father Abraham: *
to set us free from the hands of our enemies,
free to worship him without fear, *
holy and righteous in his sight all the days of our life.

You, my child, shall be called the prophet of the Most High; *
for you will go before the Lord to prepare his way,
to give his people knowledge of salvation *
by the forgiveness of their sins.

In the tender compassion of our God *
the dawn from on high shall break upon us,
to shine on those who dwell in darkness and the shadow
of death, *

and to guide our feet into the way of peace.

Glory to the Father, and to the Son, *
and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, *
and will be for ever. Amen.

Ant. This was the third time Jesus had shown himself to his disciples

after he had risen from the dead, alleluia.

INTERCESSIONS

Let us pray to God the Father, who gave us new life through the risen Christ:

Give us the glory of your Son.

Lord our God, your mighty works have revealed your eternal plan: you created the earth, and you are faithful in every generation,

— hear us, Father of mercy.

Purify our hearts with your truth, and guide them in the way of holiness,

— so that we may do what is pleasing in your sight.

Let your face shine upon us,

— that we may be freed from sin and filled with your plenty.

You gave the apostles the peace of Christ,

— grant peace to your people, and to the whole world.

THE LORD'S PRAYER

Our Father, who art in heaven,

hallowed be thy name;

thy kingdom come;

thy will be done on earth

as it is in heaven.

Give us this day our daily bread;

and forgive us our trespasses

as we forgive those who trespass against us;

and lead us not into temptation,

but deliver us from evil.

Concluding Prayer

Eternal Father, you gave us the Easter mystery as our covenant of reconciliation. May the new birth we celebrate show its effects in the way we live. We ask this through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

— Amen.

DISMISSAL

The Lord be with you.

— And with your spirit.

May almighty God bless you ✠

MORNING PRAYER

the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

— Amen.

LITURGY OF THE WORD

FIRST READING

Ac 4, 1-12

There is no salvation through anyone else.

A reading from the Acts of the Apostles:

After the crippled man had been cured, while Peter and John were still speaking to the people, the priests, the captain of the temple guard, and the Sadducees confronted them, disturbed that they were teaching the people and proclaiming in Jesus the resurrection of the dead. They laid hands on Peter and John and put them in custody until the next day, since it was already evening. But many of those who heard the word came to believe and the number of men grew to about five thousand.

On the next day, their leaders, elders, and scribes were assembled in Jerusalem, with Annas the high priest, Caiaphas, John, Alexander, and all who were of the high-priestly class. They brought them into their presence and questioned them: «By what power or by what name have you done this?»

Then Peter, filled with the Holy Spirit, answered them: «Leaders of the people and elders: If we are being examined today about a good deed done to a cripple, namely, by what means he was saved, then all of you and all the people of Israel should know that it was in the name of Jesus Christ the Nazorean whom you crucified, whom God raised from the dead; in his name this man stands before you healed.

He is the stone rejected by you, the builders, which has become the cornerstone. There is no salvation through anyone else, nor is there any other name under heaven given to the human race by which we are to be saved.»

— The Word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM

Ps 118 (117), 1-2. 4. 22-24. 25-27a

Ref: The stone rejected by the builders has become the cornerstone.
or : Alleluia.

- 1 Give thanks to the LORD, for he is good, *
for his mercy endures forever.
- 2 Let the house of Israel say, *
«His mercy endures forever.»
- 4 Let those who fear the LORD say, *

LITURGY OF THE WORD

«His mercy endures forever.»

Ref.

22 The stone which the builders rejected *
has become the cornerstone.

23 By the LORD has this been done; *
it is wonderful in our eyes.

24 This is the day the LORD has made; *
let us be glad and rejoice in it.

Ref.

25 O LORD, grant salvation! *
O LORD, grant prosperity!

26 Blessed is he who comes in the name of the LORD; *
we bless you from the house of the LORD.

27 The LORD is God, and he has given us light.

GOSPEL ACCLAMATION

Ps 118 (117), 24

Alleluia, alleluia, alleluia.

This is the day the LORD has made;
let us be glad and rejoice in it.

Alleluia, alleluia, alleluia.

GOSPEL

Jn 21, 1-14

Jesus came over and took the bread and gave it to them, and in like manner the fish.

✠ A reading from the holy Gospel according to John:

Jesus revealed himself again to his disciples at the Sea of Tiberias. He revealed himself in this way.

Together were Simon Peter, Thomas called Didymus, Nathanael from Cana in Galilee, Zebedee's sons, and two others of his disciples. Simon Peter said to them: «I am going fishing.» They said to him: «We also will come with you.» So they went out and got into the boat, but that night they caught nothing.

When it was already dawn, Jesus was standing on the shore; but the disciples did not realize that it was Jesus.

Jesus said to them: «Children, have you caught anything to eat?»

They answered him: «No.»

So he said to them: «Cast the net over the right side of the boat and

you will find something.» So they cast it, and were not able to pull it in because of the number of fish.

So the disciple whom Jesus loved said to Peter: «It is the Lord.» When Simon Peter heard that it was the Lord, he tucked in his garment, for he was lightly clad, and jumped into the sea. The other disciples came in the boat, for they were not far from shore, only about a hundred yards, dragging the net with the fish.

When they climbed out on shore, they saw a charcoal fire with fish on it and bread. Jesus said to them: «Bring some of the fish you just caught.» So Simon Peter went over and dragged the net ashore full of one hundred fifty-three large fish. Even though there were so many, the net was not torn. Jesus said to them: «Come, have breakfast.» And none of the disciples dared to ask him: «Who are you?» because they realized it was the Lord. Jesus came over and took the bread and gave it to them, and in like manner the fish. This was now the third time Jesus was revealed to his disciples after being raised from the dead.

— The Gospel of the Lord.

LITURGIE DE LA PAROLE

PREMIÈRE LECTURE

Ac 4, 1-12

En nul autre que lui, il n'y a de salut.

Lecture du livre des Actes des Apôtres :

En ces jours-là, après la guérison de l'infirmes, comme Pierre et Jean parlaient encore au peuple, les prêtres survinrent, avec le commandant du Temple et les sadducéens ; ils étaient excédés de les voir enseigner le peuple et annoncer, en la personne de Jésus, la résurrection d'entre les morts. Ils les firent arrêter et placer sous bonne garde jusqu'au lendemain, puisque c'était déjà le soir. Or, beaucoup de ceux qui avaient entendu la Parole devinrent croyants ; à ne compter que les hommes, il y en avait environ cinq mille.

Le lendemain se réunirent à Jérusalem les chefs du peuple, les anciens et les scribes. Il y avait là Hanne le grand prêtre, Caïphe, Jean, Alexandre, et tous ceux qui appartenaient aux familles de grands prêtres. Ils firent amener Pierre et Jean au milieu d'eux et les questionnèrent : « Par quelle puissance, par le nom de qui, avez-vous fait cette guérison ? »

Alors Pierre, rempli de l'Esprit Saint, leur déclara : « Chefs du peuple et anciens, nous sommes interrogés aujourd'hui pour avoir fait du bien à un infirmes, et l'on nous demande comment cet homme a été sauvé. Sachez-le donc, vous tous, ainsi que tout le peuple d'Israël : c'est par le nom de Jésus le Nazaréen, lui que vous avez crucifié mais que Dieu a ressuscité d'entre les morts, c'est par lui que cet homme se trouve là, devant vous, bien portant.

Ce Jésus est la pierre méprisée de vous, les bâtisseurs, mais devenue la pierre d'angle. En nul autre que lui, il n'y a de salut, car, sous le ciel, aucun autre nom n'est donné aux hommes, qui puisse nous sauver. »

— Parole du Seigneur.

PSAUME

Ps 117 (118), 1-2. 4. 22-24. 25-27a

Ref : La pierre qu'ont rejetée les bâtisseurs est devenue la pierre d'angle.

ou : Alléluia !

1 Rendez grâce au Seigneur : Il est bon ! *

Éternel est son amour !

2 Oui, que le dise Israël : *

Éternel est son amour !

- 4 Qu'ils le disent, ceux qui craignent le Seigneur : *
Éternel est son amour !

Ref.

- 22 La pierre qu'ont rejetée les bâtisseurs *
est devenue la pierre d'angle :
23 c'est là l'œuvre du Seigneur, *
la merveille devant nos yeux.
24 Voici le jour que fit le Seigneur, *
qu'il soit pour nous jour de fête et de joie !

Ref.

- 25 Donne, Seigneur, donne le salut ! *
Donne, Seigneur, donne la victoire !
26 Béni soit au nom du Seigneur celui qui vient ! *
De la maison du Seigneur, nous vous bénissons !
27 Dieu, le Seigneur, nous illumine.

ACCLAMATION DE L'ÉVANGILE

Ps 118 (117), 24

Alléluia, alléluia, alléluia.

Voici le jour que fit le Seigneur,
qu'il soit pour nous jour de fête et de joie !
alléluia, alléluia, alléluia.

ÉVANGILE

Jn 21, 1-14

Jésus s'approche ; il prend le pain et le leur donne ; et de même pour le poisson.

✠ Évangile de Jésus Christ selon saint Jean :

En ce temps-là, Jésus se manifesta encore aux disciples sur le bord de la mer de Tibériade, et voici comment.

Il y avait là, ensemble, Simon-Pierre, avec Thomas, appelé Didyme (c'est-à-dire Jumeau), Nathanaël, de Cana de Galilée, les fils de Zébédée, et deux autres de ses disciples. Simon-Pierre leur dit : « Je m'en vais à la pêche. » Ils lui répondent : « Nous aussi, nous allons avec toi. » Ils partirent et montèrent dans la barque ; or, cette nuit-là, ils ne prirent rien.

Au lever du jour, Jésus se tenait sur le rivage, mais les disciples ne savaient pas que c'était lui.

Jésus leur dit : « Les enfants, auriez-vous quelque chose à manger ? »

Ils lui répondirent : « Non. »

Il leur dit : « Jetez le filet à droite de la barque, et vous trouverez. » Ils jetèrent donc le filet, et cette fois ils n'arrivaient pas à le tirer, tellement il y avait de poissons.

Alors, le disciple que Jésus aimait dit à Pierre : « C'est le Seigneur ! » Quand Simon-Pierre entendit que c'était le Seigneur, il passa un vêtement, car il n'avait rien sur lui, et il se jeta à l'eau. Les autres disciples arrivèrent en barque, traînant le filet plein de poissons ; la terre n'était qu'à une centaine de mètres.

Une fois descendus à terre, ils aperçoivent, disposé là, un feu de braise avec du poisson posé dessus, et du pain. Jésus leur dit : « Apportez donc de ces poissons que vous venez de prendre. » Simon-Pierre remonta et tira jusqu'à terre le filet plein de gros poissons : il y en avait cent cinquante-trois. Et, malgré cette quantité, le filet ne s'était pas déchiré. Jésus leur dit alors : « Venez manger. » Aucun des disciples n'osait lui demander : « Qui es-tu ? » Ils savaient que c'était le Seigneur. Jésus s'approche ; il prend le pain et le leur donne ; et de même pour le poisson. C'était la troisième fois que Jésus ressuscité d'entre les morts se manifestait à ses disciples.

— Acclamons la Parole de Dieu.

LITURGIA SŁOWA

PIERWSZE CZYTANIE

Dz 4, 1-12

Kamień odrzucony przez budujących stał się kamieniem węgielnym.

Czytanie z Dziejów Apostolskich:

Gdy Piotr i Jan przemawiali do ludu, po uzdrowieniu chromego, podeszli do nich kapłani i dowódca straży świątynnej oraz saduceusze oburzeni, że nauczają lud i głoszą zmartwychwstanie umarłych w Jezusie. Zatrzymali ich i oddali pod straż aż do następnego dnia, bo już był wieczór. A wielu z tych, którzy słyszeli naukę, uwierzyło. Liczba mężczyzn dosięgała około pięciu tysięcy.

Następnego dnia zebrali się ich przełożeni i starsi, i uczeni w Jerozolimie: arcykapłan Annasz, Kajfasz, Jan, Aleksander i ilu ich było z rodu arcykapłańskiego. Postawili ich w środku i pytali: « Czyją mocą albo w czym imieniu učiniliście to? »

Wtedy Piotr napęczniony Duchem Świętym powiedział do nich: « Przełożeni ludu i starsi! Jeżeli przesłuchujecie nas dzisiaj w sprawie dobrodziejstwa, dzięki któremu chory człowiek uzyskał zdrowie, to niech będzie wiadomo wam wszystkim i całemu ludowi Izraela, że w imię Jezusa Chrystusa Nazarejczyka, którego wy ukrzyżowaliście, a którego Bóg wskrzesił z martwych, że przez Niego ten człowiek stanął przed wami zdrowy.

On jest kamieniem, odrzuconym przez was budujących, tym, który stał się kamieniem węgielnym. I nie ma w żadnym innym zbawienia, gdyż nie dano ludziom pod niebem żadnego innego imienia, w którym moglibyśmy być zbawieni ».

— Oto słowo Boże.

PSALM

Ps 118 (117), 1. 4. 22-23. 24-25

Ref: Kamień wzgardzony stał się fundamentem.

lub : Alleluja.

1 Dziękujcie Panu, bo jest dobry, *
bo Jego łaska trwa na wieki.

4 Niech bojący się Pana głoszą: *
«Jego łaska na wieki».

Ref.

22 Kamień odrzucony przez budujących *
stał się kamieniem węgielnym.

23 Stało się to przez Pana *
i cudem jest w naszych oczach.

Ref.

24 Oto dzień, który Pan uczynił, *
radujmy się w nim i weselmy.

25 O Panie, Ty nas wybaw, *
o Panie, daj nam pomyślność.

ŚPIEW PRZED EWANGELIĄ

Ps 118 (117), 24

Alleluja, alleluja, alleluja.

Oto dzień, który Pan uczynił,
radujmy się w nim i weselmy.

Alleluja, alleluja, alleluja.

EWANGELIA

J 21, 1-14

Ukazanie się Zmartwychwstałego nad Morzem Tyberiadzkim

✠ Słowa Ewangelii według świętego Jana:

Jezus znowu ukazał się nad Morzem Tyberiadzkim. A ukazał się w ten sposób:

Byli razem Szymon Piotr, Tomasz, zwany Didymos, Natanael z Kany Galilejskiej, synowie Zebedeusza oraz dwaj inni z Jego uczniów. Szymon Piotr powiedział do nich: « Idę łowić ryby ». Odpowiedzieli mu: « Idziemy i my z tobą ». Wyszli więc i wsiedli do łodzi, ale tej nocy nic nie złowili.

A gdy ranek zaświtał, Jezus stanął na brzegu. Jednakże uczniowie nie wiedzieli, że to był Jezus.

A Jezus rzekł do nich: « Dzieci, czy nie macie nic do jedzenia? »

Odpowiedzieli Mu: « Nie ».

On rzekł do nich: « Zarzucicie sieć po prawej stronie łodzi, a znajdziecie ». Zarzucili więc i z powodu mnóstwa ryb nie mogli jej wyciągnąć.

Powiedział więc do Piotra ów uczeń, którego Jezus miłował: « To jest Pan! » Szymon Piotr usłyszawszy, że to jest Pan, przywdział na siebie wierzchnią szatę, był bowiem prawie nagi, i rzucił się w morze. Reszta uczniów dobiła łodzią, ciągnąc za sobą sieć z rybami. Od brzegu bowiem nie było daleko, tylko około dwunastu łokci.

A kiedy zeszli na ląd, ujrzeli żarzące się na ziemi węgle, a na nich ułożoną rybę oraz chleb. Rzekł do nich Jezus: « Przynieście jeszcze ryb, któreście teraz ułowili ». Poszedł Szymon Piotr i wyciągnął na brzeg sieć

pełną wielkich ryb w liczbie stu pięćdziesięciu trzech. A pomimo tak wielkiej ilości sieć się nie rozerwała. Rzekł do nich Jezus: « Chodźcie, posilcie się! » Żaden z uczniów nie odważył się zadać Mu pytania: « Kto Ty jesteś? », bo wiedzieli, że to jest Pan. A Jezus przyszedł, wziął chleb i podał im, podobnie i rybę.

To już trzeci raz, jak Jezus ukazał się uczniom od chwili, gdy zmarłychwstał.

— Oto słowo Pańskie.

SATURDAY



SAMEDI



SOBOTA

OFFICE DES LAUDES

INVITATOIRE

Seigneur, † ouvre mes lèvres,
— et ma bouche publiera ta louange.

Ant. Le Seigneur est vraiment ressuscité, alléluia !

Psalm 95 (94)

Venez, crions de joie pour le Seigneur,
acclamons notre Rocher, notre salut !
Allons jusqu'à lui en rendant grâce,
par nos hymnes de fête acclamons-le !
Oui, le grand Dieu, c'est le Seigneur,
le grand roi au-dessus de tous les dieux :
il tient en main les profondeurs de la terre,
et les sommets des montagnes sont à lui ;
à lui la mer, c'est lui qui l'a faite,
et les terres, car ses mains les ont pétries.

Entrez, inclinez-vous, prosternez-vous,
adorons le Seigneur qui nous a faits.
Oui, il est notre Dieu ; †
nous sommes le peuple qu'il conduit,
le troupeau guidé par sa main.

Aujourd'hui écouterez-vous sa parole ? †
« Ne fermez pas votre cœur comme au désert,
comme au jour de tentation et de défi,
où vos pères m'ont tenté et provoqué,
et pourtant ils avaient vu mon exploit.
« Quarante ans leur génération m'a déçu, †
et j'ai dit : Ce peuple a le cœur égaré,
il n'a pas connu mes chemins.
Dans ma colère, j'en ai fait le serment :
Jamais ils n'entreront dans mon repos. »

Ant. Le Seigneur est vraiment ressuscité, alléluia !

HYMNE

- 1 Que cherchez-vous au soir tombant
Avec des cœurs aussi brûlants ?
Où courez-vous en abaissant
Vos têtes ?
Tout simplement le jour promis
À ceux qui auront accueilli
Cette lumière que Dieu dit
Luire aux ténèbres.
- 2 N'étiez-vous donc pas prévenus ?
Ce nouveau jour qui apparut
Lors de la Pâque de Jésus,
Il monte ;
Où irions-nous si ce n'est là ?
Quand notre lumière décroît,
Nous savons bien qu'il est déjà
Le jour du monde.
- 3 Et vous aussi, venez le voir,
Mais hâtez-vous, car il est tard !
Chacun de nous aura sa part
De grâce ;
Chacun de vous, s'il prend l'esprit,
Et l'esprit vous mène à sa nuit,
Verra surgir ce jour promis :
C'est Dieu qui passe.
- 4 Voici pourquoi nous accourons
À sa nouvelle création :
Dieu fait toujours ce qui est bon
Pour l'homme.
Il le découvre peu à peu,
Doucement il ouvre nos yeux,
Car rien n'est impossible à Dieu,
Puisqu'il se donne.

PSALMODIE

1 ant. Christ est ressuscité, alléluia. Sa lumière a resplendi, alléluia, sur le peuple racheté par son sang.

Psalm 63 (62)

Dieu, tu es mon Dieu, je te cherche dès l'aube : *
mon âme a soif de toi ;
après toi languit ma chair,
terre aride, altérée, sans eau.

Je t'ai contemplé au sanctuaire,
j'ai vu ta force et ta gloire.
Ton amour vaut mieux que la vie :
tu seras la louange de mes lèvres !

Toute ma vie je vais te bénir,
lever les mains en invoquant ton nom.
Comme par un festin je serai rassasié ;
la joie sur les lèvres, je dirai ta louange.

Dans la nuit, je me souviens de toi
et je reste des heures à te parler.
Oui, tu es venu à mon secours :
je crie de joie à l'ombre de tes ailes.
Mon âme s'attache à toi,
ta main droite me soutient.

Ant. Christ est ressuscité, alléluia. Sa lumière a resplendi, alléluia, sur le peuple racheté par son sang.

2 ant. Notre Sauveur s'est levé de son tombeau ; bénissons notre Dieu, alléluia !

Canticle des trois enfants Daniel 3, 57-88. 56

Toutes les oeuvres du Seigneur,
bénissez le Seigneur :
A lui, haute gloire, louange éternelle !
Vous, les anges du Seigneur,
bénissez le Seigneur :
A lui, haute gloire, louange éternelle !

OFFICE DES LAUDES

Vous, les cieux,
bénissez le Seigneur,
et vous, les eaux par-dessus le ciel,
bénissez le Seigneur,
et toutes les puissances du Seigneur,
bénissez le Seigneur !

Et vous, le soleil et la lune,
bénissez le Seigneur,
et vous, les astres du ciel,
bénissez le Seigneur,
vous toutes, pluies et rosées,
bénissez le Seigneur !

Vous tous, souffles et vents,
bénissez le Seigneur,
et vous, le feu et la chaleur,
bénissez le Seigneur,
et vous, la fraîcheur et le froid,
bénissez le Seigneur !

Et vous, le givre et la rosée,
bénissez le Seigneur,
et vous, le gel et le froid,
bénissez le Seigneur,
et vous, la glace et la neige,
bénissez le Seigneur !

Et vous, les nuits et les jours,
bénissez le Seigneur,
et vous, la lumière et les ténèbres,
bénissez le Seigneur,
et vous, les éclairs, les nuées,
bénissez le Seigneur :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Que la terre bénisse le Seigneur :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Et vous, montagnes et collines,
bénissez le Seigneur,
et vous, les plantes de la terre,

bénissez le Seigneur,

et vous, sources et fontaines,

bénissez le Seigneur !

Et vous, océans et rivières,

bénissez le Seigneur,

baleines et bêtes de la mer,

bénissez le Seigneur,

vous tous, les oiseaux dans le ciel,

bénissez le Seigneur,

vous tous, fauves et troupeaux

bénissez le Seigneur :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Et vous, les enfants des hommes,

bénissez le Seigneur :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Toi, Israël,

bénis le Seigneur,

Et vous, les prêtres,

bénissez le Seigneur,

vous, ses serviteurs,

bénissez le Seigneur !

Les esprits et les âmes des justes,

bénissez le Seigneur,

les saints et les humbles de coeur,

bénissez le Seigneur,

Ananias, Azarias et Misaël,

bénissez le Seigneur :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Bénéissons le Père, le Fils et l'Esprit Saint :

A lui, haute gloire, louange éternelle !

Béni sois-tu, Seigneur, au firmament du ciel :

A toi, haute gloire, louange éternelle !

Ant. Notre Sauveur s'est levé de son tombeau ; bénissons notre Dieu,
alléluia !

3 ant. Comme il nous l'avait dit, alléluia, le Seigneur est ressuscité,
alléluia !

Psalm 149

Chantez au Seigneur un chant nouveau,
louez-le dans l'assemblée de ses fidèles !
En Israël, joie pour son créateur ;
dans Sion, allégresse pour son Roi !
Dansez à la louange de son nom,
jouez pour lui, tambourins et cithares !

Car le Seigneur aime son peuple,
il donne aux humbles l'éclat de la victoire.
Que les fidèles exultent, glorieux,
criant leur joie à l'heure du triomphe.
Qu'ils proclament les éloges de Dieu,
tenant en main l'épée à deux tranchants.

Tirer vengeance des nations,
infliger aux peuples un châtiment,
charger de chaînes les rois,
jeter les princes dans les fers,
leur appliquer la sentence écrite,
c'est la fierté de ses fidèles.

Ant. Comme il nous l'avait dit, alléluia, le Seigneur est ressuscité,
alléluia !

PAROLE DE DIEU

Rm 14, 7-9

Aucun d'entre nous ne vit pour soi-même, et aucun ne meurt pour soi-même : si nous vivons, nous vivons pour le Seigneur ; si nous mourons, nous mourons pour le Seigneur. Dans notre vie comme dans notre mort, nous appartenons au Seigneur. Car, si le Christ a connu la mort, puis la vie, c'est pour devenir le Seigneur et des morts et des vivants.

RÉPONS

R Voici le jour que fit le Seigneur, * jour de fête et de joie.
V Pâque nouvelle, fête de l'Esprit ! * Victoire du Seigneur, victoire sur la mort.
R Voici le jour
V Pâque nouvelle, joie de l'univers ! * Alléluia ! Alléluia ! Alléluia !
R Voici le jour

CANTIQUE DE ZACHARIE

Ant. Jésus vint au milieu de ses disciples ; il leur dit : La paix soit avec vous. Alléluia !

Cantique de Zacharie

Lc 1 : 68-79

Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël, *
qui visite et rachète son peuple.

Il a fait surgir la force qui nous sauve *
dans la maison de David, son serviteur,
comme il l'avait dit par la bouche des saints, *
par ses prophètes, depuis les temps anciens :
salut qui nous arrache à l'ennemi, *
à la main de tous nos oppresseurs,
amour qu'il montre envers nos pères, *
mémoire de son alliance sainte,
serment juré à notre père Abraham *
de nous rendre sans crainte,
afin que, délivrés de la main des ennemis, †
nous le servions dans la justice et la sainteté, *
en sa présence, tout au long de nos jours.

Et toi, petit enfant, tu seras appelé prophète du Très-Haut : *
tu marcheras devant, à la face du Seigneur, et tu prépareras ses chemins
pour donner à son peuple de connaître le salut *
par la rémission de ses péchés,
grâce à la tendresse, à l'amour de notre Dieu, *
quand nous visite l'astre d'en haut,
pour illuminer ceux qui habitent les ténèbres et l'ombre de la mort, *
pour conduire nos pas au chemin de la paix.

Ant. Jésus vint au milieu de ses disciples ; il leur dit : La paix soit avec vous. Alléluia !

INTERCESSION

Jésus de Nazareth, reconnu Fils de Dieu par ta résurrection, bénis et sanctifie tous les hommes.

Souviens-toi de tes frères.

OFFICE DES LAUDES

Premier des vivants, tu fais renaître celui qui croit en toi,

— donne aux baptisés de vivre en fils de lumière.

Toi qui soutiens la confiance de ton Église en marche,

— donne-lui d'annoncer hardiment ta résurrection.

Tu es entré, après beaucoup de souffrances, dans la gloire du Père,

— transforme en joie la peine des hommes.

Tu nous appelles au festin du Royaume,

— sois le pain qui nous ressuscitera au dernier jour.

NOTRE PÈRE

Notre Père qui es aux cieux,

que ton nom soit sanctifié,

que ton règne vienne,

que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.

Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.

Pardonne-nous nos offenses,

comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés.

Et ne nous soumetts pas à la tentation,

mais délivre-nous du Mal.

Oraison

Dieu qui donnes sans cesse ta grâce pour augmenter le nombre de tes enfants, veille sur ceux que tu viens d'agréger à ton peuple ; ils ont pris naissance dans le baptême : qu'ils soient revêtus de l'immortalité du Christ, pour se présenter à la table de ses noces. Lui qui règne.

— Amen.

BÉNÉDICTION

Le Seigneur soit avec vous.

— Et avec votre esprit.

Que vous bénisse Dieu tout puissant, ✠

le Père, le Fils et le Saint Esprit.

— Amen.

LITURGY OF THE WORD

FIRST READING

Ac 4, 13-21

It is impossible for us not to speak about what we have seen and heard.

A reading from the Acts of the Apostles:

Observing the boldness of Peter and John and perceiving them to be uneducated, ordinary men, the leaders, elders, and scribes were amazed, and they recognized them as the companions of Jesus. Then when they saw the man who had been cured standing there with them, they could say nothing in reply.

So they ordered them to leave the Sanhedrin, and conferred with one another, saying, «What are we to do with these men? Everyone living in Jerusalem knows that a remarkable sign was done through them, and we cannot deny it. But so that it may not be spread any further among the people, let us give them a stern warning never again to speak to anyone in this name.»

So they called them back and ordered them not to speak or teach at all in the name of Jesus. Peter and John, however, said to them in reply, «Whether it is right in the sight of God for us to obey you rather than God, you be the judges. It is impossible for us not to speak about what we have seen and heard.»

After threatening them further, they released them, finding no way to punish them, on account of the people who were all praising God for what had happened.

— The Word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM

Ps 118 (117), 1. 14-15ab. 16-18. 19-21

Ref: I will give thanks to you, for you have answered me.

or : Alleluia.

- 1 Give thanks to the LORD, for he is good, *
for his mercy endures forever.
- 14 My strength and my courage is the LORD, *
and he has been my savior.
- 15 The joyful shout of victory *
in the tents of the just.

Ref.

- 16 "The right hand of the LORD is exalted; *

LITURGY OF THE WORD

the right hand of the LORD has struck with power.”

- 17 I shall not die, but live, *
and declare the works of the LORD.
- 18 Though the LORD has indeed chastised me, *
yet he has not delivered me to death.
Ref.
- 19 Open to me the gates of justice; *
I will enter them and give thanks to the LORD.
- 20 This is the gate of the LORD; *
the just shall enter it.
- 21 I will give thanks to you, for you have answered me *
and have been my savior.

GOSPEL ACCLAMATION

Ps 118 (117), 24

Alleluia, alleluia, alleluia.

This is the day the LORD has made;
let us be glad and rejoice in it.

Alleluia, alleluia, alleluia.

GOSPEL

Mk 16, 9-15

Go into the whole world and proclaim the Gospel to every creature.

✠ A reading from the holy Gospel according to Mark:

When Jesus had risen, early on the first day of the week, he appeared first to Mary Magdalene, out of whom he had driven seven demons. She went and told his companions who were mourning and weeping. When they heard that he was alive and had been seen by her, they did not believe.

After this he appeared in another form to two of them walking along on their way to the country. They returned and told the others; but they did not believe them either.

But later, as the Eleven were at table, he appeared to them and rebuked them for their unbelief and hardness of heart because they had not believed those who saw him after he had been raised.

He said to them, «Go into the whole world and proclaim the Gospel to every creature.»

— The Gospel of the Lord.

LITURGIE DE LA PAROLE

PREMIÈRE LECTURE

Ac 4, 13-21

Il nous est impossible de nous taire sur ce que nous avons vu et entendu

Lecture du livre des Actes des Apôtres :

En ces jours-là, les chefs du peuple, les Anciens et les scribes constataient l'assurance de Pierre et de Jean et, se rendant compte que c'était des hommes sans culture et de simples particuliers, ils étaient surpris ; d'autre part, ils reconnaissaient en eux ceux qui étaient avec Jésus. Mais comme ils voyaient, debout avec eux, l'homme qui avait été guéri, ils ne trouvaient rien à redire.

Après leur avoir ordonné de quitter la salle du Conseil suprême, ils se mirent à discuter entre eux. Ils disaient : « Qu'allons-nous faire de ces gens-là ? Il est notoire, en effet, qu'ils ont opéré un miracle ; cela fut manifeste pour tous les habitants de Jérusalem, et nous ne pouvons pas le nier. Mais pour en limiter la diffusion dans le peuple, nous allons les menacer afin qu'ils ne parlent plus à personne en ce nom-là. »

Ayant rappelé Pierre et Jean, ils leur interdirent formellement de parler ou d'enseigner au nom de Jésus. Ceux-ci leur répliquèrent : « Est-il juste devant Dieu de vous écouter, plutôt que d'écouter Dieu ? À vous de juger. Quant à nous, il nous est impossible de nous taire sur ce que nous avons vu et entendu. »

Après de nouvelles menaces, ils les relâchèrent, faute d'avoir trouvé le moyen de les punir : c'était à cause du peuple, car tout le monde rendait gloire à Dieu pour ce qui était arrivé.

— Parole du Seigneur.

PSAUME

Ps 117 (118), 1.14-15ab. 16-18. 19-21

Ref : Seigneur, je te rends grâce, car tu m'as exaucé.

ou : Alléluia !

1 Rendez grâce au Seigneur : Il est bon ! *

Éternel est son amour !

14 Ma force et mon chant, c'est le Seigneur ; *

il est pour moi le salut.

15 Clameurs de joie et de victoire *

sous les tentes des justes :

Ref.

LITURGIE DE LA PAROLE

- 16 « Le bras du Seigneur se lève, *
le bras du Seigneur est fort ! »
17 Non, je ne mourrai pas, je vivrai *
pour annoncer les actions du Seigneur :
18 il m'a frappé, le Seigneur, il m'a frappé, *
mais sans me livrer à la mort.

Ref.

- 19 Ouvrez-moi les portes de justice : *
j'entrerai, je rendrai grâce au Seigneur.
20 « C'est ici la porte du Seigneur : *
qu'ils entrent, les justes ! »
21 Je te rends grâce car tu m'as exaucé : *
tu es pour moi le salut.

ACCLAMATION DE L'ÉVANGILE

Ps 118 (117), 24

Alléluia, alléluia, alléluia.

Voici le jour que fit le Seigneur,
qu'il soit pour nous jour de fête et de joie !
alléluia, alléluia, alléluia.

ÉVANGILE

Mc 16, 9-15

Allez dans le monde entier. Proclamez l'Évangile

✠ Évangile de Jésus Christ selon saint Marc :

Ressuscité le matin, le premier jour de la semaine, Jésus apparut d'abord à Marie Madeleine, de laquelle il avait expulsé sept démons. Celle-ci partit annoncer la nouvelle à ceux qui, ayant vécu avec lui, s'affligeaient et pleuraient. Quand ils entendirent que Jésus était vivant et qu'elle l'avait vu, ils refusèrent de croire.

Après cela, il se manifesta sous un autre aspect à deux d'entre eux qui étaient en chemin pour aller à la campagne. Ceux-ci revinrent l'annoncer aux autres, qui ne les crurent pas non plus.

Enfin, il se manifesta aux Onze eux-mêmes pendant qu'ils étaient à table : il leur reprocha leur manque de foi et la dureté de leurs cœurs parce qu'ils n'avaient pas cru ceux qui l'avaient contemplé ressuscité.

Puis il leur dit : « Allez dans le monde entier. Proclamez l'Évangile à toute la création. »

— Acclamons la Parole de Dieu.

LITURGIA SŁOWA

PIERWSZE CZYTANIE

Dz 4, 13-21

Nie możemy nie mówić tego, co widzieliśmy

Czytanie z Dziejów Apostolskich:

Przełożeni i starsi, i uczeni, widząc odwagę Piotra i Jana, a dowiedziawszy się, że są oni ludźmi nieuczonymi i prostymi, dziwili się. Rozpoznawali w nich też towarzyszy Jezusa. A widząc nadto, że stoi z nimi uzdrowiony człowiek, nie znajdowali odpowiedzi.

Kazali więc im wyjść z sali Rady i naradzali się. Mówili jeden do drugiego: « Co mamy zrobić z tymi ludźmi? Bo dokonali jawnego znaku, oczywistego dla wszystkich mieszkańców Jerozolimy. Przecież temu nie możemy zaprzeczyć. Aby jednak nie rozpowszechniało się to wśród ludu, zabrońmy im surowo przemawiać do kogokolwiek w to imię ».

Przywołali ich potem i zakazali w ogóle przemawiać i nauczać w imię Jezusa. Lecz Piotr i Jan odpowiedzieli: « Rozsądźcie, czy słuszne jest w oczach Bożych bardziej słuchać was niż Boga? Bo my nie możemy nie mówić tego, co widzieliśmy i co słyszeliśmy ».

Oni zaś ponowili groźby, a nie znajdując żadnej podstawy do wymierzenia im kary, wypuścili ich ze względu na lud, bo wszyscy wielbili Boga z powodu tego, co się stało.

— Oto słowo Boże.

PSALM

Ps 118 (117), 1. 14. 15-16. 18. 21

Ref: Refren: Dziękuję, Panie, że mnie wysłuchałeś.

lub : Alleluja.

- 1 Dziękujcie Panu, bo jest dobry, *
- bo Jego łaska trwa na wieki.
- 14 Pan moją mocą i pieśnią, *
- On stał się moim Zbawcą.
- Ref.
- 15 Głosy radości z ocalenia *
- w namiotach sprawiedliwych:
- 16 «Prawica Pana wzniesiona wysoko, *
- prawica Pańska moc okazała».
- Ref.
- 18 Ciężko mnie Pan ukarał, *

ale na śmierć nie wydał.

21 Dziękuję Tobie, żeś mnie wysłuchał *
i stałeś się moim Zbawcą.

ŚPIEW PRZED EWANGELIĄ

Ps 118 (117), 24

Alleluja, alleluja, alleluja.

Oto dzień, który Pan uczynił,
radujmy się w nim i weselmy.

Alleluja, alleluja, alleluja.

EWANGELIA

Mk 16, 9-15

Chrystus zmartwychwstały posyła Apostołów na głoszenie Ewangelii

✠ Słowa Ewangelii według świętego Marka:

Po swym zmartwychwstaniu, wczesnym rankiem w pierwszy dzień tygodnia, Jezus ukazał się najpierw Marii Magdalenie, z której wyrzucił siedem złych duchów. Ona poszła i oznajmiła to tym, którzy byli z Nim, pogrążonym w smutku i płaczącym. Oni jednak słysząc, że żyje i że ona Go widziała, nie chcieli wierzyć.

Potem ukazał się w innej postaci dwom z nich na drodze, gdy szli na wieś. Oni powrócili i oznajmili pozostałym. Lecz im też nie uwierzyli.

W końcu ukazał się samym Jedenastu, gdy siedzieli za stołem, i wyrzucał im brak wiary i upór, że nie wierzyli tym, którzy widzieli Go zmartwychwstałego.

I rzekł do nich: «Idźcie na cały świat i głoscie Ewangelię wszelkiemu stworzeniu».

— Oto słowo Pańskie.